


LEGEND - LÉGENDE	
ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE DURE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUTLINE, PORTAGE	SENTIER, PERCÉE, PORTAGE
BUILD UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	POINT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MASON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS, FIRE, RADIO	TOURS, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUITS, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RESERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	TRANCHÉE, REMBLAI
GRAVEL PIT	FOSSE DE GRAVIER
BOUNDARIES AND CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL	INTERNATIONALE, PROVINCIALE
BOUNDARY MONUMENT	BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTÉ, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH — SURVEYED	CANTON, PAROISSE — ARPENTÉ
TOWNSHIP, DLS — SURVEYED	CANTON, DLS — ARPENTÉ
UNSURVEYED	NON ARPENTÉ
SECTION CORNERS	SECTION ANGULAIRE
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK	REPERE DE NIVELLEMENT
SPOT ELEVATION, ELEVATION APPROXIMATE	POINT COTÉ, ÉLÉVATION APPROXIMATIVE
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT	LAC, INTERMITTENT
INUNDATED, FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH OR SWAMP (WOODED)	MARAIS OU MARECAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARECAGES EN ENFILADE
TUNDRA PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ÉTANGS, SOLS POLYGONAUX
RAPIDS	RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBE DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOUR	COURBE DE NIVEAU APPROXIMATIF
DEPRESSION	COURBE DE CUVETTE
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE

PHOTOGRAPHY		PHOTOGRAPHIE	
COMPILATION		RESTITUTION	
53	A-14557	8/54	59
15	A-15241	5/56	22
11	A-15241	5/56	6
35	A-15138	9/55	24

GRID ZONE DESIGNATION: DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE : 13U	100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M. 
--	---

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA METHODE EMPLOYEE
POUR FIXER DES REPERES A 100 METRES PRES

The diagram shows a coordinate grid with horizontal and vertical axes. The horizontal axis is labeled with values 95, 96, 97, and 98. The vertical axis is labeled with values 97, 98, and 99. At the intersection of the 97 and 98 grid lines, there is a cluster of small circles. A line extends from this cluster towards the intersection of the 98 and 98 grid lines, where a larger circle is located. This illustrates a method for giving a reference to the nearest 100 metres.

REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE	CHURCH — EGLISE	(as above) (ci-dessus)
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point:		
LONGITUDE EST: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère:	97	
Estimate tenths of a square from this line eastward to point:		
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:		5
		975
NORTHING: Read number on grid line immediately below point:		
LATITUDE NORD: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère:	96	
Estimate tenths of a square from this line northward to point:		
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:		4
GRID REFERENCE SAMPLE		964
ÉCHANTILLON DU QUADRILLAGE		97964
<p>Noter similar figure (square) 100.000 metres (about 63 miles) La prochaine référence similaire est à 100.000 mètres (environ 63 miles)</p>		

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 13
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

The scale consists of two horizontal axes. The top axis is labeled 'Mètres' at both ends and has major tick marks at 30, 20, 10, 0, 50, 100, 150, 200, 250, and 300. The bottom axis is labeled 'Feet' at both ends and has major tick marks at 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, and 1000. The two axes are connected by vertical lines at each major tick mark, indicating the conversion between the two units.

PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
OTTAWA, 1970, FROM PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1955-56

CONTOUR INTERVAL ----- 50 FEET

© CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1973.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA.

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA
CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES
MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1970,
D'APRÈS DES PHOTOGRAPHIES PRISES EN 1955 - 1956

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS

EQUIDISTANCE DES COURBES----- 50 PIEDS
© SUMNER LTD. TOUTS DROITS RÉSERVÉS

© CANADA 1973, TOUS DROITS RESERVES.
CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES
DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET
DES RESSOURCES. OTTAWA.

INSPECTION OF THIS MAP USING 1988 SATELLITE IMAGERY REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR CONSTRUCTED FEATURES.

UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAGES SATELLITE DE 1988 N'A MONTRÉ AUCUN CHANGEMENT EN CE QUI CONCERNE LES ÉLÉMENTS HYDROGRAPHIQUES OU LES ÉLÉMENTS RAPPORTÉS (CONSTRUCTIONS) D'IMPORTANCE.

The 1970 MAGNETIC BEARING is 16°06' (286 mills)
EAST of GRID NORTH.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1970 est à 16°06' (286 mil)
à l'est du NORD DU QUADRILLAGE.

GRID NORTH is 1°02' (18 mills) EAST of TRUE NORTH
for centre of map.

NORD DU QUADRILLAGE est 1°02' (18 mills) à l'est du
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.